

- ເອກະສານແນະນຳສະບັບນີ້ ສະໜອງການແປພາສາຂອງບັນດາຄຳຖາມ, ຄຳແນະນຳ, ແລະ ປະເພດຄຳຕອບຂອງການສຳຫຼວດພົນລະເມືອງ ທີ່ປະກົດຢູ່ໃນແບບຟອມສອບ ຖາມການສຳຫຼວດພົນລະເມືອງທາງການ ປີ 2010 ຂອງທ່ານ.
- ຊອກຄຳຕອບຂອງທ່ານ ໃນເອກະສານແນະນຳສະບັບນີ້ ແຕ່ວ່າຫຼັງຈາກນັ້ນ ໃຫ້ພາຍເອົາຄຳຕອບຂອງທ່ານໃນຄຳຖາມດຽວກັນ ລົງໃນແບບຟອມສອບຖາມການສຳຫຼວດພົນລະເມືອງທາງການ ປີ 2010 ຂອງທ່ານ.
- ສິ່ງຄົນທາງໄປສະນີ ແບບຟອມສອບຖາມການສຳຫຼວດພົນລະເມືອງທາງການ ປີ 2010 ທີ່ເຮັດສຳເລັດແລ້ວ. ບ່ອນສິ່ງຄົນເອກະສານແນະນຳຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາສະບັບນີ້.

**ເລີ່ມຕົ້ນ ທີ່ນີ້**

ນຳໃຊ້ບິກສີຟ້າ ຫຼື ສິດຄຳ.

ການສຳຫຼວດພົນລະເມືອງ ຕ້ອງໄດ້ນັບເອົາທຸກຄົນ ທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນີ້ ໃນວັນທີ 1 ເດືອນເມສາ, 2010.

ກ່ອນທີ່ທ່ານຈະຕອບຄຳຖາມທີ 1, ໃຫ້ນັບຈຳນວນຄົນ ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນ, ຫ້ອງອາພັດເມັນ, ຫຼື ເຮືອນແບບເຄື່ອນທີ່ຫຼັງນີ້ ໂດຍນຳໃຊ້ຂໍ້ແນະນຳຂອງພວກເຮົາ.

- ນັບເອົາທຸກຄົນ, ລວມທັງເດັກນ້ອຍ, ເຊິ່ງອາໄສ ແລະ ຫຼັບນອນຢູ່ທີ່ນີ້ ເກືອບທຸກເວລາ.

ນອກນັ້ນ ສຳນັກງານສຳຫຼວດພົນລະເມືອງຍັງດຳເນີນການນັບ ຈຳນວນຄົນ ຢູ່ຕາມສະຖານບໍ່ຕ່າງໆ ແລະ ສະຖານທີ່ອື່ນໆ, ສະນັ້ນ:

- ບໍ່ໃຫ້ນັບ ບຸກຄົນ ທີ່ກຳລັງຢູ່ບ່ອນອື່ນ ບໍ່ວ່າຈະຢູ່ທີ່ວິທະຍາໄລ ຫຼື ປະຈຳການຢູ່ກອງທັບ.
- ບໍ່ໃຫ້ນັບ ບຸກຄົນ ທີ່ຢູ່ສະຖານທີ່ບິນປົວ, ຢູ່ຄຸກ, ຢູ່ເຮືອນຈຳ, ສະຖານທີ່ຄຸມຂັງຕ່າງໆ, ໃນວັນທີ 1 ເດືອນເມສາ, 2010.
- ໃຫ້ປະເມີນຄົນເຫຼົ່ານີ້ ອອກຈາກແບບຟອມສອບຖາມຂອງທ່ານ, ເຖິງແມ່ນວ່າ ເຂົາເຈົ້າຈະກັບຄືນມາອາໄສຢູ່ທີ່ນີ້ ຫຼັງຈາກທີ່ເຂົາເຈົ້າຮຽນຈົບວິທະຍາໄລ, ອອກຈາກສະຖານທີ່ບິນປົວ, ອອກຈາກກອງທັບ, ອອກຈາກຄຸມຂັງ, ອື່ນໆ. ຖາບັດງົນນັ້ນ, ເຂົາເຈົ້າຈະຖືກນັບສອງເທື່ອ.

ນອກນັ້ນ ການສຳຫຼວດພົນລະເມືອງ ຍັງຕ້ອງລວມເອົາທັງບຸກຄົນ ທີ່ບໍ່ມີທີ່ຢູ່ອາໄສຖາວອນ, ສະນັ້ນ:

- ຖ້າວ່າ ມີໃຜຜູ້ໜຶ່ງ ທີ່ບໍ່ມີທີ່ຢູ່ອາໄສຖາວອນ ກຳລັງຢູ່ທີ່ນີ້ ໃນວັນທີ 1 ເດືອນເມສາ, 2010, ໃຫ້ນັບເອົາບຸກຄົນດັ່ງກ່າວ. ຖາບັດງົນນັ້ນ, ເຂົາເຈົ້າອາດຈະບໍ່ຖືກນັບເຂົ້າ ໃນການສຳຫຼວດຄັ້ງນີ້.

1. ມີຈັກຄົນ ອາໄສຢູ່ ຫຼື ກຳລັງຢູ່ທີ່ນີ້ ໃນເຮືອນ, ຫ້ອງອາພັດເມັນ, ຫຼື ເຮືອນແບບເຄື່ອນທີ່ຫຼັງນີ້ ໃນວັນທີ 1 ເດືອນເມສາ, 2010?

ຈຳນວນຄົນ =

2. ມີໃຜ ຜູ້ອື່ນ ອີກບໍ່ ເຊິ່ງກຳລັງຢູ່ທີ່ນີ້ ໃນວັນທີ 1 ເດືອນເມສາ, 2010 ທີ່ທ່ານ ບໍ່ໄດ້ນັບລວມເຂົ້າ ໃນຄຳຖາມທີ 1?

ໃຫ້ໝາຍ  ໃສ່ທຸກຂໍ້ທີ່ເລືອກເອົາ.

- ເດັກນ້ອຍ, ເຊັ່ນວ່າ ເດັກເກີດໃໝ່ ຫຼື ເດັກບຸນທຳ (ລູກບຸນທຳ)
- ຍາດພົ້ນອງ, ເຊັ່ນວ່າ ລູກທີ່ໄຫຍ່ແລ້ວ, ຍາດໄກ້ຊິດ, ຫຼື ລູກໄພ່ລູກເຂີຍ
- ບໍ່ແມ່ນພົ້ນອງ, ເຊັ່ນ ຜູ້ອາໄສຮວມຫ້ອງ ຫຼື ຄົນລ່ຽງເດັກທີ່ອາໄສຢູ່ນຳ
- ບຸກຄົນ ທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນີ້ຊົ່ວຄາວ
- ບໍ່ມີບຸກຄົນອື່ນອີກ

3. ເຮືອນຫຼັງນີ້, ຫ້ອງອາພັດເມັນນີ້, ຫຼື ເຮືອນແບບເຄື່ອນທີ່ ຫຼັງນີ້ ແມ່ນ — ໃຫ້ໝາຍ  ໃສ່ໜຶ່ງຫ້ອງ.

- ເປັນເຈົ້າຂອງໂດຍ ທ່ານເອງ ຫຼື ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ໃນຄົວເຮືອນນີ້ ຈາກການຈຳນອງຊື່ ຫຼື ເງິນກູ? ລວມທັງເງິນກູເພື່ອຊື່ເຮືອນ.
- ເປັນເຈົ້າຂອງໂດຍ ທ່ານເອງ ຫຼື ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ໃນຄົວເຮືອນນີ້ ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ ຫຼື ມີໜີ້ສິນໃດໆ (ໂດຍບໍ່ມີການຈຳນອງຊື່ ຫຼື ການກູຍົມເງິນມາຊື່)?
- ເປັນເຮືອນເຊົ່າ?
- ເຂົ້າຢູ່ ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າເຊົ່າ?

4. ເບີໂທລະສັບຂອງທ່ານ ແມ່ນເບີຫຍັງ? ພວກເຮົາ ອາດຈະໂທຫາທ່ານ ຖ້າພວກເຮົາບໍ່ເຂົ້າໃຈຄຳຕອບ ໃດໜຶ່ງຂອງທ່ານ.

ລະຫັດພື້ນທີ່ + ເບີໂທລະສັບ  
 -  -

5. ກະລຸນາສະໜອງຂໍ້ມູນ ສຳລັບແຕ່ລະຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນີ້. ເລີ່ມຈາກບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫຼື ເປັນຜູ້ເຊົ່າ ເຮືອນ, ຫ້ອງອາພັດເມັນ, ຫຼື ເຮືອນແບບເຄື່ອນທີ່ຫຼັງນີ້. ຖ້າເຈົ້າຂອງ ເຮືອນ ຫຼື ຜູ້ເຊົ່າເຮືອນອາໄສຢູ່ບ່ອນອື່ນ, ໃຫ້ເລີ່ມຈາກຜູ້ໃຫຍ່ໃດໜຶ່ງ ທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນີ້. ຜູ້ນີ້ຈະເປັນບຸກຄົນທີ 1. ຊື່ຂອງບຸກຄົນທີ 1 ແມ່ນຫຍັງ? ຂຽນຊື່ຍະວ່າໆໃສ່ຫ້ອງລຸ່ມນີ້.

ນາມສະກຸນ   
ຊື່ຕົ້ນ  ຊື່ກາງ

6. ບຸກຄົນທີ 1 ແມ່ນເພດໃດ? ໃຫ້ໝາຍ  ໃສ່ໜຶ່ງຫ້ອງ.  
 ຜູ້ຊາຍ  ແມ່ຍິງ

7. ບຸກຄົນທີ 1 ມີອາຍຸເທົ່າໃດ ແລະ ເກີດວັນທີເດືອນປີ ຫຍັງ? ໃຫ້ບັນທຶກອາຍຸເດັກນ້ອຍ ເປັນ 0 ປີ ຖ້າເດັກນ້ອຍມີອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 1 ປີ.  
ຂຽນຕົວເລກຍະວ່າໆຕາມຫ້ອງລຸ່ມນີ້.

ອາຍຸມາຮອດວັນທີ 1 ເມສາ, 2010 ເດືອນ  ວັນທີ  ປີເກີດ

→ ໝາຍເຫດ: ໃຫ້ຕອບ ທັງຄຳຖາມທີ 8 ກ່ຽວກັບ ຖິ່ນກຳເນີດຈາກປະເທດທີ່ໄຂ້ພາສາສະເປນ ແລະ ຄຳຖາມທີ 9 ກ່ຽວກັບເຊື້ອຊາດ. ສຳລັບການສຳຫຼວດພົນລະເມືອງຄັ້ງນີ້, ຖິ່ນກຳເນີດຈາກປະເທດໄຂ້ພາສາສະເປນ ບໍ່ຖືວ່າແມ່ນເຊື້ອຊາດ.

8. ບຸກຄົນທີ 1 ມີຖິ່ນກຳເນີດຈາກປະເທດທີ່ໄຂ້ພາສາສະເປນ, ລາຕິນ, ຫຼື ມີຖິ່ນກຳເນີດຈາກປະເທດສະເປນ ແມ່ນບໍ່ ?

- ບໍ່, ບໍ່ແມ່ນຄົນມີຖິ່ນກຳເນີດຈາກປະເທດທີ່ໄຂ້ພາສາສະເປນ, ລາຕິນ, ຫຼື ມີຖິ່ນກຳເນີດຈາກສະເປນ
- ແມ່ນ, ເປັນຊາວແມັກຊິກັນ, ຊາວອາເມລິກາຈາກແມັກຊິກັນ, ຊາວອາເມລິກາເຊື້ອສາຍແມັກຊິກັນ
- ແມ່ນ, ເປັນຊາວເປໂຕ ຮິກັນ
- ແມ່ນ, ເປັນຊາວກູບາ
- ແມ່ນ, ເປັນຄົນມີຖິ່ນກຳເນີດຈາກປະເທດທີ່ໄຂ້ພາສາສະເປນ, ລາຕິນ, ຫຼື ມີຖິ່ນກຳເນີດຈາກສະເປນ ອື່ນນອກຈາກຂ້າງເທິງ — ໃຫ້ຂຽນຊື່ຖິ່ນກຳເນີດ, ຕົວຢ່າງ, ຊາວອັກຊັງຕິນາ, ຊາວໂຄລັມເບຍ, ດອມມິນິກັນ, ນິກາລາກົວ, ຊິນວາດ, ຊາວສະເປນ, ແລະ ອື່ນໆ. ↘

9. ບຸກຄົນທີ 1 ມີເຊື້ອຊາດຫຍັງ? ໃຫ້ໝາຍ  ໃສ່ໜຶ່ງ ຫຼື ຫຼາຍຫ້ອງລຸ່ມນີ້.

- ເຊື້ອຊາດຜິວຂາວ,
- ເຊື້ອຊາດຜິວດຳ, ອາເມລິກາອາຝຣິກາ, ຫຼື ນິໂກຜິວດຳ
- ຊົນເຜົ່າດັ້ງເດີມອາເມລິກາ ຫຼື ຊາວອາລັດສະກາດັ້ງເດີມ — ຂຽນຊື່ຊົນເຜົ່າ ຕາມການລົງທະບຽນ ຫຼື ຕາມຊື່ຊົນເຜົ່າຕົນຕໍ່. ↘

- ຊາວອິນເດຍເຊື້ອສາຍອາຊີ  ຍີ່ປຸ່ນ  ຊາວຮາວາຍດັ້ງເດີມ
- ຊາວຈີນ  ຊາວເກົາຫຼີ  ຊາວກົວມານີ ຫຼື ຈາໂມໂຣ
- ຟິລິບປິນ  ຫວຽດນາມ  ຊາວສາມິວ

- ຊາວອາຊີອື່ນໆ — ຂຽນຊື່ເຊື້ອຊາດຍະວ່າໆໃສ່ຫ້ອງລຸ່ມ, ຕົວຢ່າງ, ຊາວເຜົາມິ້ງ, ຊາວລາວ, ໄທ, ປາກິດສະຖານ, ກຳປູເຈຍ, ແລະ ອື່ນໆ. ↘
- ຊາວເກາະປາຊີຟິກອື່ນໆ — ຂຽນຊື່ເຊື້ອຊາດຍະວ່າໆໃສ່ຫ້ອງລຸ່ມ, ຕົວຢ່າງ, ຊາວພິຈີ, ຊາວຕອນກາ, ແລະ ອື່ນໆ. ↘

ເຊື້ອຊາດອື່ນໆອີກ — ຂຽນຊື່ຍະວ່າໆລົງໃສ່ຫ້ອງລຸ່ມນີ້. ↘

10. ບຸກຄົນທີ 1 ເຄີຍໄປອາໄສ ຫຼື ພັກຢູ່ບ່ອນອື່ນ ໃນບາງຄັ້ງຄາວບໍ່?

- ບໍ່ເຄີຍ  ເຄີຍ — ໃຫ້ໝາຍ  ໃສ່ທຸກຂໍ້ທີ່ເລືອກເອົາ.
- ໃນສະຖານທີ່ພັກອາໄສຂອງວິທະຍາໄລ  ເພື່ອເບິ່ງແຍງເດັກນ້ອຍ
- ຢູ່ໃນກອງທັບ  ໃນຄຸກ ຫຼື ເຮືອນຈຳ
- ຢູ່ເຮືອນພັກຮ່ວມ ຫຼື ເຮືອນຢູ່ອາໄສຫຼັງທີ່ສອງ  ໃນສະຖານເບິ່ງແຍງບິນປົວສຸຂະພາບ  ເພື່ອເຫດຜົນອື່ນ

→ ຖ້າມີຫຼາຍຄົນ ຖືກນັບເອົາ ໃນຄຳຖາມທີ 1, ໃຫ້ສືບຕໍ່ແບບດຽວກັນ ກັບບຸກຄົນທີ 2.

ໃຫ້ໝາຍເອົາຄຳຕອບຂອງທ່ານ ໃສ່ໃນແບບຟອມສອບຖາມການສຳຫຼວດພົນລະເມືອງທາງການ ປີ 2010 ແລະ ບໍ່ແມ່ນ ໝາຍໃສ່ໃນໃບແນະນຳຊ່ວຍ ເຫຼືອດ້ານພາສາສະບັບນີ້.

**1. ຊຽນຊື່ຂອງ ບຸກຄົນທີ 2-6**

ນາມສະກຸນ

ຕົວໜ້ຍ  ຊື່

- 2. ບຸກຄົນຜູ້ນີ້ ມີສາຍສຳພັນກັບບຸກຄົນທີ 1 ແນວໃດ? ໝາຍ  ໃສ່ຫ້ອງໜຶ່ງ.**
- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> ຜົວ ຫຼື ເມຍ  | <input type="checkbox"/> ພໍ່ແມ່ຂອງເມຍ ຫຼື ຜົວ           |
| <input type="checkbox"/> ລູກຊາຍ ຫຼື ລູກສາວຄົງໆ                              | <input type="checkbox"/> ລູກເຂີຍ ຫຼື ລູກໄພ່             |
| <input type="checkbox"/> ລູກຊາຍ ຫຼື ລູກສາວບຸນທຳ (ບຸດບຸນທຳ)                  | <input type="checkbox"/> ຍາດພີ່ນ້ອງອື່ນໆ                |
| <input type="checkbox"/> ລູກລຽງຜູ້ຊາຍ ຫຼື ລູກລຽງຜູ້ຍິງ (ລູກຕິດຂອງຜົວຫຼືເມຍ) | <input type="checkbox"/> ເພື່ອນຮ່ວມຫອງ ຫຼື ຮ່ວມທັກ      |
| <input type="checkbox"/> ອາຍ ຫຼື ນອງສາວ                                     | <input type="checkbox"/> ເພື່ອນຮ່ວມເຮືອນ ຫຼື ຮ່ວມຫອງນອນ |
| <input type="checkbox"/> ພໍ່ ຫຼື ແມ່  | <input type="checkbox"/> ຄູ່ນອນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັນ   |
| <input type="checkbox"/> ຫຼານ   | <input type="checkbox"/> ຜູ້ອື່ນໆທີ່ບໍ່ແມ່ນຍາດພີ່ນ້ອງ   |

- 3. ບຸກຄົນນີ້ ແມ່ນເພດໃດ? ໃຫ້ໝາຍ  ໃສ່ຫ້ອງໜຶ່ງ.**
- ຜູ້ຊາຍ  ແມ່ຍິງ

- 4. ບຸກຄົນຜູ້ນີ້ ມີອາຍຸເທົ່າໃດ ແລະ ເກີດວັນທີເດືອນປີ ຫຍັງ?**  
 ໃຫ້ບັນທຶກອາຍຸເດັກນ້ອຍ ເປັນ 0 ປີ ຖ້າເດັກນ້ອຍມີອາຍຸຕໍ່ກ່ວາ 1 ປີ.  
 ຊຽນຕົວເລກຍະວາງໃສ່ຫ້ອງລຸ່ມນີ້.  
 ອາຍຸມາຮອດວັນທີ 1 ເມສາ, 2010 ເດືອນ  ວັນທີ  ປີເກີດ

→ ໝາຍເຫດ: ໃຫ້ຕອບ ຫ້ອງຄຳຖາມທີ 5 ກ່ຽວກັບ ຖິ່ນກຳເນີດມາຈາກປະເທດທີ່ໄຊພາສາສະເປນ ແລະ ຄຳຖາມທີ 6 ກ່ຽວກັບເຊື້ອຊາດ. ສຳລັບການສຳຫຼວດພົນລະເມືອງຄັ້ງນີ້, ຜູ້ທີ່ມີຖິ່ນກຳເນີດມາຈາກປະເທດໄຊພາສາສະເປນ ບໍ່ຖືວ່າແມ່ນເຊື້ອຊາດ.

- 5. ບຸກຄົນຜູ້ນີ້ ແມ່ນຄົນເຊື້ອສາຍຈາກປະເທດໄຊພາສາສະເປນ, ລາຕິນ, ຫຼື ມີຖິ່ນກຳເນີດຈາກປະເທດສະເປນ ບໍ່?**
- ບໍ່, ບໍ່ແມ່ນຄົນເຊື້ອສາຍຈາກປະເທດໄຊພາສາສະເປນ, ລາຕິນ, ຫຼື ມີຖິ່ນກຳເນີດຈາກສະເປນ
- ແມ່ນ, ເປັນຊາວແມັກຊິກັນ, ຊາວອາເມລິກາມາຈາກແມັກຊິກັນ, ຊາວອາເມລິກາເຊື້ອສາຍແມັກຊິກັນ
- ແມ່ນ, ເປັນຊາວເປໂຕ ຮິກັນ
- ແມ່ນ, ເປັນຊາວກູຍບາ
- ແມ່ນ, ເປັນຄົນເຊື້ອສາຍຈາກປະເທດໄຊພາສາສະເປນ, ລາຕິນ, ຫຼື ມີຖິ່ນກຳເນີດຈາກສະເປນອື່ນໆ — ໃຫ້ຂຽນຊື່ຖິ່ນກຳເນີດ, ຕົວຢ່າງ, ຊາວອັກຊັງຕີນາ, ຊາວໂຄລົມເບຍ, ດອມມິນິກັນ, ນິກາລາກົວ, ຊັງວາດໍ, ຊາວສະເປນ, ແລະ ອື່ນໆ. ✓

- 6. ບຸກຄົນຜູ້ນີ້ ມີເຊື້ອຊາດແມ່ນຫຍັງ? ໃຫ້ໝາຍ  ໃສ່ໜຶ່ງ ຫຼື ຫຼາຍຫ້ອງລຸ່ມນີ້.**
- ເຊື້ອຊາດຜົວຂາວ,
- ເຊື້ອຊາດຜິວດຳ, ອາເມລິກາອາຟຣິກາ, ຫຼື ນິໂກຜິວດຳ
- ຊົນເຜົ່າດັ້ງເດີມອາເມລິກາ ຫຼື ຊາວອາລິດສະກາດັ້ງເດີມ — ຊຽນຊື່ຊົນເຜົ່າຕາມການລົງທະບຽນ ຫຼື ຕາມຊື່ຊົນເຜົ່າຕົນຕໍ່. ✓

<input type="checkbox"/> ຊາວອິນເດຍເຊື້ອສາຍອາຊີ	<input type="checkbox"/> ຍີ່ປຸ່ນ	<input type="checkbox"/> ຊາວຮາວາຍດັ້ງເດີມ
<input type="checkbox"/> ຊາວຈີນ	<input type="checkbox"/> ຊາວເກົາຫຼີ	<input type="checkbox"/> ຊາວກົວມານີ ຫຼື ຈາໂມໂຣ
<input type="checkbox"/> ພິລິບປິນ	<input type="checkbox"/> ຫວຽດນາມ	<input type="checkbox"/> ຊາວສາມິວ
<input type="checkbox"/> ຊາວອາຊີອື່ນໆ — ຊຽນຊື່ເຊື້ອຊາດຍະວາງໃສ່ຫ້ອງລຸ່ມ, ຕົວຢ່າງ, ຊາວເຜົາມິ້ງ, ຊາວລາວ, ໄທ, ປາກິດສະຖານ, ກຳປູເຈຍ, ແລະ ອື່ນໆ. ✓	<input type="checkbox"/> ຊາວເກາະປາຊີຟິກອື່ນໆ — ຊຽນຊື່ເຊື້ອຊາດຍະວາງໃສ່ຫ້ອງລຸ່ມ, ຕົວຢ່າງ, ຊາວພິຈີ, ຊາວຕອນກາ, ແລະ ອື່ນໆ. ✓	

- ເຊື້ອຊາດອື່ນໆອີກ — ຊຽນຊື່ຍະວາງລົງໃສ່ຫ້ອງລຸ່ມນີ້. ✓

- 7. ບຸກຄົນທີ 1 ເຄີຍໄປອາໄສ ຫຼື ພັກຢູ່ບ່ອນອື່ນ ໃນບາງຄັ້ງຄາວບໍ່?**
- ບໍ່ເຄີຍ  ເຄີຍ — ໃຫ້ໝາຍ  ໃສ່ທຸກຂໍ້ທີ່ເລືອກເອົາ.
- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> ໃນສະຖານທີ່ພັກອາໄສຂອງວິທະຍາໄລ               | <input type="checkbox"/> ເພື່ອເບິ່ງແຍງເດັກນ້ອຍ      |
| <input type="checkbox"/> ຢູ່ໃນກອງທັບ                                | <input type="checkbox"/> ໃນຄຸກ ຫຼື ເຮືອນຈຳ          |
| <input type="checkbox"/> ຢູ່ເຮືອນພັກຮ້ອນ ຫຼື ເຮືອນຢູ່ອາໄສຫຼັງທົດສອບ | <input type="checkbox"/> ໃນສະຖານເບິ່ງແຍງປັດສຸດຂະພາບ |
| <input type="checkbox"/> ເພື່ອເຫດຜົນອື່ນ                            |   |

→ ຖ້າມີຫຼາຍຄົນ ຖືກນັບເອົາ ໃນຄຳຖາມທີ 1 ຢູ່ຫ້ອງໜ້າອິດ, ໃຫ້ສືບຕໍ່ແບບດຽວກັນ ກັບບຸກຄົນທີ 3.

ຖ້າທ່ານ ບໍ່ມີພື້ນທີ່ພຽງພໍສຳລັບຂຽນລາຍຊື່ທຸກໆຄົນ ຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນ ຫຼື ຫ້ອງອາພັດເມັນນີ້, ໃຫ້ຂຽນລາຍຊື່ຜູ້ທີ່ຍັງເຫຼືອ ລົງຂ້າງລຸ່ມນີ້.  
 ທ່ານ ອາດຈະຖືກຕິດຕໍ່ທາ ໂດຍສຳນັກງານສຳຫຼວດພົນລະເມືອງ ເພື່ອເອົາຂໍ້ມູນແບບດຽວກັນ ກ່ຽວກັບບຸກຄົນເຫຼົ່ານີ້.

**ບຸກຄົນທີ 7-12**

ນາມສະກຸນ

ຕົວໜ້ຍ  ຊື່

ເພດ  ຜູ້ຊາຍ  ແມ່ຍິງ

ອາຍຸມາຮອດວັນທີ 1 ເມສາ, 2010 ວັນເດືອນປີເກີດ  
 ເດືອນ  ວັນທີ  ປີ

ກ່ຽວພັນກັບບຸກຄົນທີ 1?  ແມ່ນ  ບໍ່ແມ່ນ

ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ກ່ຽວກັບການສຳຫຼວດພົນລະເມືອງປີ 2010, ກະລຸນາເຂົ້າເບິ່ງໃນເວັບໄຊສຕ໌ໄປນີ້:  
<http://www.census.gov/2010census>

**ຄວນຈີ່:**  
**ສົ່ງຄືນທາງໄປສະນີ**  
**ແບບຟອມສອບຖາມການສຳຫຼວດພົນລະເມືອງທາງການປີ 2010 ຂອງທ່ານ ທີ່ເຮັດສຳເລັດແລ້ວ.**  
**ບໍ່ຕ້ອງສົ່ງຄືນ**  
**ເອກະສານແນະນຳການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາສະບັບນີ້.**  
**ຂໍຂອບໃຈ.**